

DAB+/FM-Radio



 **Bedienungsanleitung**

116713AB6X6XI · 2021-08

Inhalt

- 4 Sicherheitshinweise**
 - 8 Auf einen Blick (Lieferumfang)**
 - 10 Inbetriebnahme**
 - 10 Gerät anschließen und einschalten
 - 11 Sprache einstellen
 - 11 Grundfunktionen**
 - 11 Ein-/Ausschalten
 - 12 Lautstärke einstellen
 - 12 Betriebsart/Modus wählen
 - 13 DAB-Radio verwenden**
 - 13 Um Sender automatisch zu suchen und zu speichern, ...
 - 13 Um einen anderen Sender einzustellen, ...
 - 13 Um einen Sender als Favorit abzuspeichern, ...
 - 14 Um einen Favoriten aufzurufen, ...
 - 14 Um sich weitere Informationen - soweit vom Sender ausgestrahlt - anzeigen zu lassen, ...
 - 14 DAB-Einstellungen
 - 21 FM(UKW)-Radio verwenden**
 - 21 Um Sender automatisch zu suchen und zu speichern, ...
 - 21 Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, ...
 - 22 Um sich weitere Informationen (RDS) - soweit vom Sender ausgestrahlt - anzeigen zu lassen, ...
 - 22 FM-Einstellungen
 - 23 Bluetooth® verwenden**
 - 23 Verbindung aufbauen
 - 23 Musik abspielen
 - 24 Verbindung trennen
 - 25 AUX verwenden**
 - 26 Kopfhörer verwenden**
 - 26 Reinigen**
 - 27 Störung/Abhilfe**
 - 29 Entsorgen**
 - 30 Technische Daten**
 - 31 Konformitätserklärung**
-

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihr neues Radio verfügt neben dem üblichen UKW/FM-Empfang über eine Digitalradio-Funktion (DAB+/Digital Audio Broadcasting) und erweitert so Ihre Senderauswahl. Das Radio umfasst insgesamt 80 Stationsspeicher (je 40 für FM und DAB), um Ihre Lieblingssender zu speichern, und verfügt über RDS.

Die integrierte *Bluetooth*[®]-Funktion erlaubt die einfache Kopplung von Smartphones, Tablets oder Notebooks.

Die drahtlose Verbindung über *Bluetooth*[®] unterstützt die Übertragung von Audio-Dateien in allen Formaten, die auch Ihr mobiles Gerät unterstützt.

Zudem können Sie Ihr mobiles Gerät auch über dessen Kopfhörerausgang mit einem Audiokabel mit 3,5mm-Klinkensteckern an das Gerät anschließen.

Sicherheitshinweise

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in trockenen Innenräumen konzipiert. Verwenden Sie es nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Tauchen Sie das Gerät sowie den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.

- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie es nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf oder in die nähere Umgebung des Gerätes. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Schützen Sie den Artikel auch vor Tropf- und Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt.
- Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Die Steckdose muss gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell ziehen können.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall Teile des Gehäuses. Stecken Sie auch keine Gegenstände in Geräteöffnungen. Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung einen elektrischen Schlag verursachen kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebes Störungen auftreten, nach dem Gebrauch, bei Gewitter und bevor Sie das Gerät reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Netzstecker, nicht am Netzkabel.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät selbst, der Netzstecker oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist oder das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einer Fachwerkstatt bzw. durch den Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
Auch das Netzkabel darf nicht selbst getauscht werden. Bei Schäden am Netzkabel wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt bzw. den Kundenservice.

WARNUNG vor Verbrennungen/Brand

- Stellen Sie das Gerät nicht in geschlossene Schränke oder Regale ohne ausreichende Belüftung. Decken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o.Ä. ab. Halten Sie um das Gerät einen Abstand von mindestens 10 cm frei. Sonst kann es zu einer Überhitzung im Gerät kommen.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf oder unmittelbar neben das Gerät.

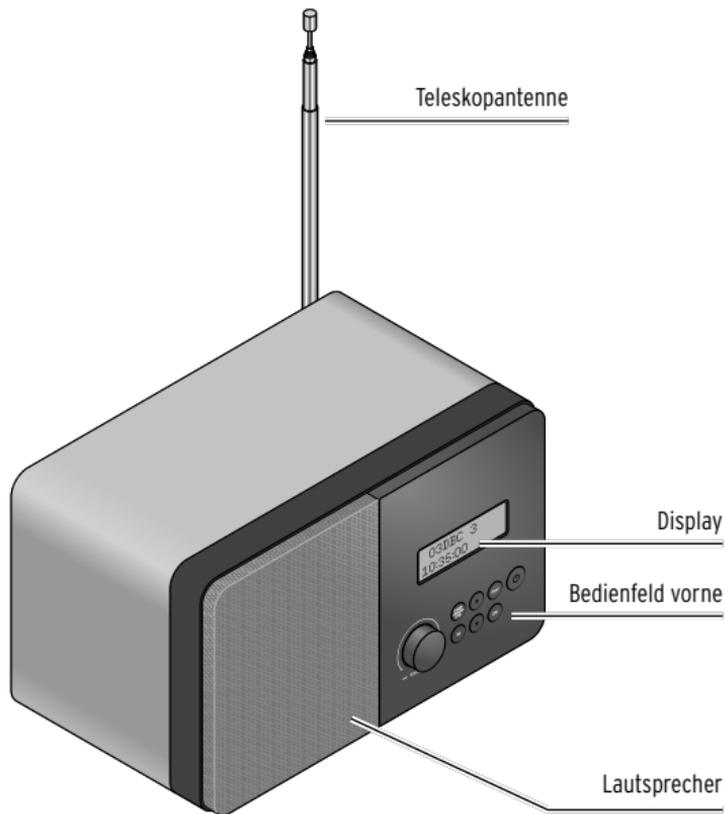
WARNUNG vor Verletzung/Gesundheitsschäden

- Musikhören bei hoher Lautstärke kann auf Dauer zu Hörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können. Stellen Sie immer zuerst eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie die Musikwiedergabe starten. Erhöhen Sie erst danach ggf. die Lautstärke.

VORSICHT - Sachschäden

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Untergrund.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Funkanlage oder von Magnetfeldern (z.B. von Fernsehgeräten oder anderen Lautsprechern) auf.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z.B. Herdplatten oder Öfen.
- Wenn das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Lassen Sie das Gerät einige Stunden ausgeschaltet.
- In den Lautsprechern des Gerätes befinden sich starke Magnete. Halten Sie Karten mit Magnetstreifen, wie z.B. Kreditkarten, EC-Karten etc., fern davon. Die Magnetstreifen können beschädigt werden. Halten Sie auch magnetische Speichermedien, Uhren und alle Geräte, die durch Magnetismus beeinflusst oder in ihrer Funktion beeinträchtigt werden können, von dem Gerät fern.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

Auf einen Blick (Lieferumfang)



Anschlüsse auf der Rückseite



Anschlussbuchse Kopfhörer



AUX

Audio-Eingangsbuchse

Bedienfeld vorne

-Volume+
Lautstärke-Regler



DAB/FM Wahltaaste
DAB-/UKW-Radio

▲ Aufwärtstaste

FAV Speichertaste

⏻ Ein-/Ausschalter

OK Bestätigungstaste

▼ Abwärtstaste

M Menütaste

Inbetriebnahme



GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell ziehen können.

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
3. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus.

Gerät anschließen und einschalten

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Das Gerät schaltet in Standby und das Display leuchtet auf. In der Anzeige erscheint eine Begrüßung und die Information, dass die Uhrzeit noch nicht eingestellt ist. Nach ein paar Sekunden wird das Display abgedunkelt.

2. Zum Einschalten drücken Sie  auf der Vorderseite des Gerätes.

Das Gerät startet bei der Erstinbetriebnahme im DAB-Modus und nach kurzer Suche mit dem ersten gefundenen DAB-Sender. Sofern dieser Datum und Uhrzeit mitsendet, stellt sich die Zeitanzeige automatisch ein.

Sprache einstellen

Um das Gerät auf Ihre Sprache einzustellen, ...

1. ... halten Sie **M** gedrückt, bis **DAB > Full Scan** angezeigt wird.
2. Drücken Sie ▼ oder ▲, bis **System** angezeigt wird.
3. Bestätigen Sie, indem Sie **OK** drücken.
4. Drücken Sie ▼ oder ▲, bis **language (Sprache)** angezeigt wird.
5. Bestätigen Sie, indem Sie **OK** drücken.

Im Display erscheint die derzeit eingestellte Sprache.

6. Drücken Sie ▼ oder ▲, bis die von Ihnen gewünschte Sprache angezeigt wird.
7. Bestätigen Sie, indem Sie **OK** drücken.
8. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie so oft **M**, bis wieder der Sender angezeigt wird.

Grundfunktionen

Ein-/Ausschalten

▷ Drücken Sie  vorne am Gerät, um das Gerät ein- und in Standby zu schalten.



Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Lautstärke einstellen

- ▷ Lautstärke erhöhen:
Drehen Sie den Drehregler **Volume** in Richtung **+**.
- ▷ Lautstärke verringern:
Drehen Sie den Drehregler **Volume** in Richtung **-**.
Während Sie die Lautstärke verändern, wird im Display die eingestellte Lautstärke als Balkendiagramm angezeigt.

Betriebsart/Modus wählen

- ▷ Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um zwischen den Betriebsmodi Digital Radio (DAB), FM, *Bluetooth*[®] und AUX zu wechseln.

Beachten Sie die Anzeige im Display:

DAB - FM - Bluetooth - Hilfeingang/Auxiliary Input.

Im DAB-Modus wird der Sender und ***Abspielen*** - und nach einem kurzen Moment ggf. weitere Informationen - angezeigt.

DAB-Radio verwenden

Um Sender automatisch zu suchen und zu speichern, ...

1. ... halten Sie im DAB-Modus **M** gedrückt, bis **DAB > Vollständiger Suchlauf** angezeigt wird.
2. Bestätigen Sie, indem Sie **OK** drücken.
Im Display wird der **Suchlauf** als Balkendiagramm sowie die Anzahl der gefundenen Sender angezeigt.
Sobald der Suchlauf beendet ist, springt das Gerät zum ersten gespeicherten Sender.

Um einen anderen Sender einzustellen, ...

1. ... drücken Sie ggf. wiederholt ...
... ▼ für die Rückwärtssuche
... ▲ für die Vorwärtssuche.
Der gewählte Sender wird im Display angezeigt.
2. Bestätigen Sie, indem Sie **OK** drücken.

Um einen Sender als Favorit abzuspeichern, ...

1. ... wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ den gewünschten Sender aus.
2. Halten Sie **Fav** gedrückt, bis Speicherplatz 1 (ggf. **leer**) angezeigt wird.
3. Bestätigen Sie den Speicherplatz, indem Sie **OK** drücken.
oder

Drücken Sie ▼ bzw. ▲, um einen anderen Speicherplatz auszuwählen und bestätigen Sie diesen, indem Sie **OK** drücken.

Um einen Favoriten aufzurufen, ...

1. ... drücken Sie kurz **Fav**, bis der zuletzt aufgerufene Favorit angezeigt wird.
2. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ den gewünschten Favoriten aus.
3. Bestätigen Sie, indem Sie **OK** drücken.

Um sich weitere Informationen - soweit vom Sender ausgestrahlt - anzeigen zu lassen, ...

- ▷ ... drücken Sie wiederholt kurz **M**.
Je nach Angebot des Senders werden nacheinander Informationen zu Signalstärke, Datum und Uhrzeit, das aktuelle Lied/Interpret und anderes angezeigt.

DAB-Einstellungen

1. Halten Sie im **DAB**-Modus **M** gedrückt, bis **DAB > Vollständiger Suchlauf** angezeigt wird.
 2. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ den gewünschten Menüpunkt und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▷ Um wieder einen Schritt zurück zu gehen, drücken Sie kurz **M**.
Um das Menü komplett zu verlassen, halten Sie **M** gedrückt.

Signalstärke anzeigen (Manuelle Einstellen)

Wenn Sie einen Sender nicht finden können, können Sie die Signalstärke des Frequenzblocks kontrollieren. Unter **Manuell Einstellen** können Sie die einzelnen T-DAB-Frequenzblöcke des VHF-Bands III aufrufen und deren Signalstärke einsehen. Ein Frequenzblock deckt jeweils einen bestimmten Frequenzbereich ab.

3. Wählen Sie **Manuell Einstellen**.

4. Mit ▼ bzw. ▲ können Sie zwischen den Frequenzblöcken (**5A** bis **13F**) wählen.

5. Bestätigen Sie, indem Sie kurz **OK** drücken.

Die Signalstärke des gewählten Frequenzblocks wird als Balkendiagramm angezeigt.

Einstellmöglichkeiten gibt es nicht.

Dynamikumfang einstellen (DRC)

Der Dynamikumfang beschreibt die Differenz zwischen den lautesten und leisesten Tönen in der Wiedergabe. Während man z.B. über Kopfhörer diese Unterschiede wahrnehmen kann und sie das Musikerlebnis steigern, ist es je nach Umgebungs-lautstärke oft sinnvoll diese Dynamikumfang zu begrenzen:

aus * = Begrenzung ausgeschaltet;

tief = geringe Begrenzung; **hoch** = starke Begrenzung

3. Wählen Sie **DRC**.

4. Mit ▼ bzw. ▲ können Sie zwischen **DRC aus**, **tief** und **hoch** wählen.

5. Bestätigen Sie, indem Sie kurz **OK** drücken.

Inaktive Sender entfernen

Nicht alle Sender sind jederzeit auf Sendung; viele, die einst gesendet haben, sind inzwischen wieder verschwunden; oder Sie haben Sender in einer anderen Region empfangen, die Sie am neuen Standort nicht mehr empfangen können: Um die Senderliste zu bereinigen, können Sie im Menüpunkt **Inaktive Sender** diese Sender entfernen.

3. Wählen Sie **Inaktive Sender**.
4. Mit ▼ bzw. ▲ können Sie zwischen **Nein** und **Ja** wählen.
5. Bestätigen Sie, indem Sie kurz **OK** drücken.

Verkehrsmeldungen abrufen (TA)

Einige Sender strahlen besonders codierte Verkehrsmeldung aus. Hier können Sie wählen, ob dafür das aktuelle Programm unterbrochen werden soll, um auf die Verkehrsmeldungen umzuschalten.

3. Wählen Sie **TA**.
4. Mit ▼ bzw. ▲ können Sie zwischen **Ein** und **Aus** wählen.
5. Bestätigen Sie, indem Sie kurz **OK** drücken.

Systemeinstellungen: Einschlaffunktion (Sleep)

Hier können Sie eine Zeit vorwählen, nach der sich das Radio automatisch ausschaltet.

3. Wählen Sie **System** und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **Zeiteinst. Sleep** und bestätigen Sie mit **OK**.
5. Mit ▼ bzw. ▲ können Sie zwischen **15 > 30 > 45 > 60 > 90 Minuten** und **Aus** wählen.
6. Bestätigen Sie, indem Sie kurz **OK** drücken.

Systemeinstellungen: Wecker

Hier können Sie eine Zeit vorwählen, zu der Sie das Radio weckt.

3. Wählen Sie **System** und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **Wecker** und bestätigen Sie mit **OK**.
Die Meldung **Wecker 1 Einrichtung** erscheint.
5. Bestätigen Sie mit **OK**.
Die Meldung **Wecker 1 Assistent** erscheint. Die Stundenzahl blinkt.
6. Stellen Sie mit ▼ bzw. ▲ die gewünschte Stunde ein und bestätigen Sie mit **OK**. Die Minutenzahl blinkt.
7. Stellen Sie mit ▼ bzw. ▲ die gewünschte Minute ein und bestätigen Sie mit **OK**.

8. Stellen Sie auf gleiche Weise nacheinander ein:
- **Schlummern**: die Zeit, in der das Wecksignal wiederholt (**15 > 30 > 45 > 60 > 90 Minuten**) wird, das Wecksignal wiederholt sich nach ca. 9 Minuten.
 - **Quelle**: Weckton (**Summer, DAB** oder **FM**)
 - wann (**Einmal, Wochenende, Werktage** oder **täglich**)
 - bei **einmal > Days**: Datum eingeben
 - Lautstärke in der Balkendarstellung einstellen
 - Wecker (**Aus** oder **Ein**); bei **Ein** wird im Display das Glockensymbol angezeigt.
9. Schalten Sie ggf. das Radio mit  in Standby.
Im Display erscheint das Glockensymbol und die **1**.
- ▷ Auf die gleiche Weise können Sie eine 2. Weckzeit programmieren.
Dafür müssen Sie, wenn die Anzeige **Wecker 1 Einrichtung** erscheint, mit ▼ bzw. ▲ auf **Wecker 2 Einrichtung** wechseln und mit **OK** bestätigen.

Systemeinstellungen: Uhrzeit

3. Wählen Sie **System** und bestätigen Sie mit **OK**.
 4. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **Uhrzeit** und bestätigen Sie mit **OK**.
 5. Stellen Sie die folgenden Punkte nacheinander mit ▼ bzw. ▲ ein und bestätigen Sie mit **OK**.
 - **Zeit/Datum einstellen** (manuelle Einstellung, z.B. wenn kein Empfang):
 - **Zeit einstellen**: Stunde / Minute. **Datum einstellen**: Tag, Monat, Jahr
 - **Autom. Update**:
 - **Update alle, Update von DAB, Update von FM** oder **Kein Update**.
-

- *12/24 Std. einstellen:*
- *12 Std. einstellen* oder *24 Std. einstellen.*
- *Datumsformat einstellen:*
- *TT-MM-JJJJ* oder *MM-TT-JJJJ.*

Systemeinstellungen: Display-Beleuchtung

3. Wählen Sie **System** und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **Beleuchtung** und bestätigen Sie mit **OK**.
5. Stellen Sie die folgenden Punkte nacheinander mit ▼ bzw. ▲ ein und bestätigen Sie mit **OK**.
 - **Zeitabschaltung** (nach wieviel Sekunden schaltet sich das Display dunkel):
- *Ein* (keine Zeitabschaltung), *10 > 20 > 30 > 45 > 60 > 90 > 120 > 180 sec*
 - **Ein-Einstellung** (Helligkeit des Displays im „Ein“-Modus):
- *Hoch, Mittel* oder *Niedrig*.
 - **Dim-Einstellung** (Helligkeit des Displays im gediminten Modus):
- *Hoch, Mittel* oder *Niedrig*.

Systemeinstellungen: Menü-Sprache

3. Wählen Sie **System** und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **language (Sprache)** und bestätigen Sie mit **OK**.
5. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ die gewünschte Sprache und bestätigen Sie mit **OK**.

Systemeinstellungen: auf Werkseinstellung zurücksetzen

Hier können Sie alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

3. Wählen Sie **System** und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **Werkseinstellung** und bestätigen Sie mit **OK**.
5. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **Nein** bzw. **Ja** und bestätigen Sie mit **OK**.

Systemeinstellungen: Software-Version

Hier können Sie sich die installierte Software-Version ansehen.

3. Wählen Sie **System** und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **SW-Version** und bestätigen Sie mit **OK**.

FM(UKW)-Radio verwenden

Um Sender automatisch zu suchen und zu speichern, ...

1. ... halten Sie im **FM**-Modus **M** gedrückt, bis **FM > Suchlauf-Einstellungen** angezeigt wird.
2. Bestätigen Sie, indem Sie **OK** drücken.
3. Mit **▼** bzw. **▲** können Sie zwischen **Alle Sender** und **Nur kräftige Sender** auswählen.
4. Bestätigen Sie, indem Sie **OK** gedrückt halten.

Im Display wird der **Suchlauf** als MHz-Anzeige sowie die Anzahl der gefundenen Sender (**P...**) angezeigt. Sobald der Suchlauf beendet ist, springt das Gerät zum ersten gespeicherten Sender.

Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, ...

1. ... drücken Sie kurz **Fav**, bis der zuletzt aufgerufene Favorit angezeigt wird.
2. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** den gewünschten Favoriten aus.
3. Bestätigen Sie, indem Sie **OK** drücken.

▷ Um einen Sender manuell einzustellen, halten Sie gedrückt ...

... **▼** für die Rückwärtssuche

... **▲** für die Vorwärtssuche.

Die Suche stoppt beim nächsten empfangbaren Sender. Der Sender und ggf. weitere Informationen werden im Display angezeigt.

- ▷ Wenn Sie ▼ bzw. ▲ nur kurz drücken, können Sie die Frequenz in 0,05 MHz-Schritten ändern.

Um sich weitere Informationen (RDS) - soweit vom Sender ausgestrahlt - anzeigen zu lassen, ...

- ▷ ... drücken Sie wiederholt kurz **M**.
Je nach Angebot des Senders werden nacheinander Informationen zu Datum und Uhrzeit, das aktuelle Lied/Interpret und anderes angezeigt.

FM-Einstellungen

Hier finden Sie - außer dem zuvor beschriebenen automatischen Suchlauf unter *Suchlauf-Einstellungen* - die selben Einstellungen zu *Sleep (Einschlaffunktion)* - *Wecker - Uhrzeit - Display-Beleuchtung - Sprache - Werkseinstellung* - *Software-Version* - wie im Kapitel „DAB-Einstellungen“ beschrieben.

1. Halten Sie im *FM*-Modus **M** gedrückt, bis *FM > Suchlauf-Einstellungen* angezeigt wird.
 2. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ den gewünschten Menüpunkt und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▷ Um wieder einen Schritt zurück zu gehen, drücken Sie kurz **M**.
Um das Menü komplett zu verlassen, halten Sie **M** gedrückt.

Bluetooth[®] verwenden

Im *Bluetooth*[®]-Modus können Sie Ihr *Bluetooth*[®]-fähiges Mobilgerät verbinden und Ihre dort gespeicherten Musikdateien über das DAB-Radio abspielen.



Beachten Sie in jedem Fall auch die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.

Verbindung aufbauen

▷ Schalten Sie *Bluetooth*[®] bei Ihrem Mobilgerät ein.

1. Wählen Sie mit **DAB/FM** den Modus *Bluetooth*.
Im Display blinkt die Anzeige **Nicht verbunden**.
2. Starten Sie die Gerätesuche an Ihrem Mobilgerät.
3. Wählen Sie **TCM622173** und verbinden Sie die Geräte wie gewohnt.
Im Display erscheint die Anzeige **verbunden**.

Musik abspielen

Das Radio kann Musik in allen gängigen Datei-Formaten wiedergeben, die Ihr mobiles Gerät unterstützt.

▷ Starten Sie ggf. die Wiedergabe an Ihrem Mobilgerät.

1. Zum Starten und Pausieren der Wiedergabe drücken Sie **OK**.
2. Um zum Titelanfang bzw. vorherigen Titel zu springen, drücken Sie ▼ 1x bzw. 2x.
Um zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie ▲ .

- ▷ Um die Lautstärke zu regeln, drehen Sie den Drehregler am Gerät ...
 - ... in Richtung **-**, um die Lautstärke zu verringern.
 - ... in Richtung **+**, um die Lautstärke zu erhöhen.Ggf. können Sie auch am Mobilgerät die Lautstärke nachregeln.
- ▷ Zum Entkoppeln der Geräte halten Sie **OK** gedrückt.

Verbindung trennen

Es kann immer nur ein Gerät zur Zeit über *Bluetooth*[®] mit dem Radio verbunden sein. Wenn Sie ein anderes Gerät verbinden wollen, trennen Sie zuerst eine bereits bestehende Verbindung:

- ▷ Zum Entkoppeln der Geräte halten Sie **OK** gedrückt. Alternativ können Sie die Geräte auch an Ihrem Mobilgerät entkoppeln.



Wenn Sie das Radio ausschalten, verbindet es sich nach dem Wiedereinschalten automatisch mit dem Mobilgerät - sofern dies in der Nähe und eingeschaltet sowie *Bluetooth*[®] aktiviert ist.

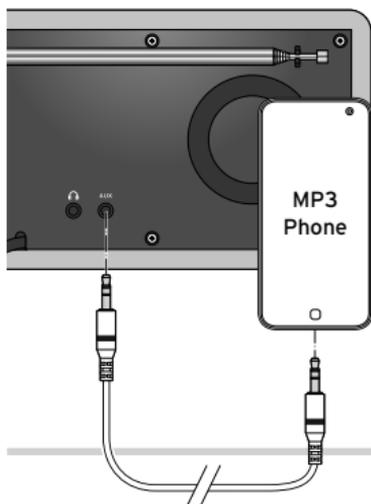
AUX verwenden

Sie können Ihren mobilen Zuspeler auch über den **AUX**-Anschluss auf der Rückseite des Gerätes verbinden und Ihre gespeicherten Musikdateien über das DAB-Radio abspielen.



Beachten Sie in jedem Fall auch die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.

1. Schalten Sie beide Geräte aus, bevor Sie die Verbindung herstellen.
2. Schließen Sie ein Audiokabel mit 3,5mm-Klinkensteckern (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Kopfhörerausgang Ihres mobilen Gerätes und die Buchse **AUX** auf der Rückseite des DAB-Radios an.



3. Stellen Sie zunächst an beiden Geräten eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie sie wieder einschalten.
 4. Wählen Sie mit **DAB/FM** den Modus AUX. Im Display erscheint die Anzeige *Hilfseingang - Auxiliary Input*.
 5. Starten Sie die Wiedergabe des externen Gerätes.
 6. Regeln Sie die Lautstärke am DAB-Radio.
- ▷ Sollte die Wiedergabe zu leise sein, regeln Sie ggf. die Lautstärke an Ihrem mobilen Gerät nach.

- ▷ Titelauswahl, Starten und Stoppen der Wiedergabe erfolgt ausschließlich über das mobile Gerät.
-

Kopfhörer verwenden

- ▷ Stecken Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5mm-Klinkenstecker in die Anschlussbuchse  auf der Geräte-Rückseite.
Die Wiedergabe über den Lautsprecher wird stumm geschaltet.
-

Reinigen



GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Das Gerät darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Schützen Sie es auch vor Tropf- und Spritzwasser.

VORSICHT - Sachschaden

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

- ▷ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch ab.
-

Störung/Abhilfe

-
- | | |
|---|---|
| • Keine Funktion. | • Steckt der Netzstecker korrekt in der Steckdose? |
| • Radio reagiert nicht auf Tastendruck. | • Ziehen Sie für einige Sekunden den Netzstecker aus der Steckdose und schalten das Radio danach wieder ein. |
| • Kein Ton. | • Betriebsart richtig gewählt?
• Lautstärke zu niedrig eingestellt?
• Kopfhörer eingesteckt? |
| • DAB: kein Empfang des gewählten Senders;
FM: Tonsignal schwach oder von schlechter Qualität. | • Stören andere Geräte, z.B. Fernseher den Empfang?
• Radioempfang zu schwach?
• Stellen Sie den UKW-Empfang im FM-Modus ggf. auf Mono um.
• Kontrollieren Sie im DAB-Modus die Signalstärke.
• Justieren Sie die Antenne neu oder wählen Sie einen anderen Standort. |
-

-
- Keine *Bluetooth*®-Verbindung.
 - Ist Ihr mobiles Gerät *Bluetooth*®-fähig? Lesen Sie die Bedienungsanleitung des mobilen Geräts.
 - *Bluetooth*® im mobilen Gerät deaktiviert? Kontrollieren Sie die Einstellungen. Aktivieren Sie ggf. *Bluetooth*®. Kontrollieren Sie, ob das Radio in der Liste der gefundenen Geräte erscheint. Wenn nicht, koppeln Sie das Radio erneut mit Ihrem mobilen Gerät. Platzieren Sie beide Geräte dicht beieinander. Entfernen Sie andere Geräte mit Funkübertragung aus der Umgebung.
 - Ist bei Ihrem mobilen Gerät ein Passwort erforderlich? Kontrollieren Sie die Einstellungen.
-

Bei einer offensichtlichen Fehlfunktion des Gerätes, die sich auch nicht durch Aus- und Einschalten des Gerätes beheben lässt, ziehen Sie für einige Sekunden den Netzadapter aus der Steckdose. Wechseln Sie ggf. den Standort. Schalten Sie das Radio danach wieder ein. Bleibt die Fehlfunktion bestehen, setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück (siehe entsprechenden Abschnitt).

Alle Einstellungen und gespeicherte Senderlisten etc. werden gelöscht bzw. auf Werkseinstellung zurückgesetzt.

Bleiben die Störungen auch nach den vorgeschlagenen Maßnahmen bestehen, wenden Sie sich an unseren Kundenservice oder eine Fachwerkstatt. Versuchen Sie nicht selbst, das Gerät zu reparieren.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

 Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Technische Daten



Modell:	622 173
Netzspannung:	110-240 V ~ 50/60 Hz
Schutzklasse:	II 
Ausgangsleistung:	1x 3,5 W
Radioempfang:	
DAB:	174 MHz bis 240 MHz Eingangsempfindlichkeit: 97 dBm
FM/UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz Eingangsempfindlichkeit: -105 dBm

Bluetooth®

Version:	5.0 Bluetooth
Reichweite:	ca. 10 m
Frequenzbereich:	2,402 GHz bis 2,480 GHz
Leistungspegel:	<4 dBm

Anschlüsse

AUX IN:	3,5 mm Stereo-Klinke
Kopfhörerausgang:	3,5 mm Dual-Klinke
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Lenco Benelux BV, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Die vollständige Konformitätserklärung können Sie mit Angabe der Modellnummer unter techdoc@commaxxgroup.com per E-Mail anfordern.

Das Produkt ist verkehrsfähig für folgende Länder:

Deutschland, Österreich, Schweiz, Tschechien, Polen, Slowakei, Ungarn.

Kompatibel mit

Bluetooth® Smart-fähiges Smartphone oder Tablet

Android ab 4.3 / iOS-Phones (iOS 7.0 und höher); / iOS-Tablets (iOS 7.0 und höher)

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lenco Benelux BV is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch Lenco Benelux BV erfolgt unter Lizenz.

Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google Inc.

Artikelnummer: 622 173

Hersteller: Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands
